

شهادة مؤسسة في مهارات اللغة الإنجليزية القانونية

لمحة عامة

تختلف اللغة الإنجليزية القانونية عن اللغة الإنجليزية العامة، فمثلما يكتب المحامون في أي بلد بلغة مختلفة عن غيرهم من الأشخاص في ذلك البلد؛ كذلك يفعل المحامون الإنجليز، فغالباً ما يتم تكوين الجمل بشكل مختلف في اللغة الإنجليزية القانونية.

تعود العديد من العبارات التي يستخدمها المحامون إلى قرون سابقة ولا تجدها شائعة الاستخدام في اللغة الإنجليزية العامة، وستجد أنه سيكون عليك تعلم حروف الجر الجديدة وممارستها، وعند قراءة العقود التجارية أو الخطابات سيكون هناك مفردات فنية جديدة عليك فهمها في كل صفحة.

تم تصميم هذه الدورة التدريبية لتبسيط الضر على السياق القانوني الأصيل وليس المصطنع، ولهذا السبب سينصب التركيز على المهام العملية والحقيقية، وعلى المرشحين الذين يتمتعون باستيعاب عميق للمصطلحات التخصصية، كما تأخذ الدورة في الاعتبار الإصلاحات اللغوية الهامة في النظام القانوني الإنجليزي والتطور المستمر لمهنة المحاماة نحو استخدام أوضح للغة الإنجليزية على النحو الموصى به في دورات الممارسة القانونية في جميع جامعات المملكة المتحدة الكبرى ومراكز التدريب القانوني.

هيئة إدارة اختبارات مهارات اللغة الإنجليزية القانونية (TOLES) هي عضو في القسم الدولي لجمعية القانون في إنجلترا وويلز، وتستخدم الشركات متعددة الجنسيات مثل Sony Ericsson، KPMG، PwC، Baker and McKenzie، Allen & Overy LLP ومحكمة العدل الأوروبية والبنك المركزي الأوروبي والعديد من الشركات الأخرى تدريبات واختبارات توليس لإعداد المتخصصين القانونيين الذين لا تعتبر اللغة الإنجليزية لغتهم الأم لمواجهة التحديات القانونية الدولية، وفي اليوم الأخير من الدورة سيجري المشاركون اختبار TOLES للحصول على شهادة مؤسسة توليس في مهارات اللغة الإنجليزية القانونية.

المنهجية

تتكون الدورة من نقاشات جماعية بالإضافة إلى مهام فردية وجماعية، ذلك بالإضافة إلى تمارين كتابية وامتحانات تدريبية في نهاية كل يوم، وسيكون الختام بإجراء امتحان TOLES التأسيسي في اليوم الأخير من الدورة.

أهداف الدورة

سيتمكن المشاركون في نهاية الدورة من :

استخدام المفردات والمصطلحات القانونية الصحيحة عند التواصل مع المتعاملين والمتخصصين في القانون، والتعرّف على الأسلوب الحديث في الكتابة القانونية

التعرف على الأخطاء الشائعة في اللغة الإنجليزية، والتمكّن من تحديد حروف الجر والمضاربات الدقيقة في السياق القانوني، لا سيما في سياق العقود المكتوبة

التفريق بين النظام القانوني الإنجليزي والنظام القانوني الأمريكي

التعرّف على التحسينات في مهارات القراءة والاستيعاب النصّي للوثائق القانونية وإظهار حلول كتابية دقيقة ضمن السياق القانوني

الفئات المستهدفة

تستهدف هذه الدورة التدريبية المهنيين والمتخصصين القانونيين والمترجمين وكاتبي العقود والمدراء الذين يتمنّون بمستوى جيّد في اللغة الإنجليزية العامة ويودّون اكتساب المهارة في استخدام المفردات القانونية، بالإضافة إلى جميع المهنيين الذين تطالبهم مؤسساتهم بالحصول على شهادة توليس TOLES.

الكفاءات المستهدفة

المفردات والقواعد القانونية

التواصل القانوني

مهارات الفهم/ استيعاب النصوص القانونية

العقود الرسمية المكتوبة

ملاحظات

هيئة إدارة اختبارات مهارات اللغة الإنجليزية القانونية (TOLES) هي عضو في القسم الدولي لجمعية القانون في إنجلترا وويلز، وتستخدم الشركات متعددة الجنسيات مثل Sony Ericsson KPMG PwC Baker and McKenzie Allen & Overy LLP ومحكمة العدل الأوروبية والبنك المركزي الأوروبي والعديد من الشركات الأخرى تدريبات واختبارات توليس لإعداد المتخصصين القانونيين الذين لا تعتبر اللغة الإنجليزية لغتهم الأم لمواجهة التحديات القانونية الدولية، اختبارات المستوى التأسيسي TOLES اختبارات القراءة والكتابة القانونية. ينصب تركيز الامتحان على اختبار مستوى الدقة اللغوية المطلوبة من المحامين في المكاتب الدولية الحديثة، وهذا يعني الدقة في مجالين رئيسيين: المفردات القانونية الفنية، والقواعد. يتم اختبار المفردات من الصفقات

التجارية ووثائق الشركة والعقود التجارية واتفاقيات الملكية الفكرية والوثائق المالية وأشكال الأعمال، بالإضافة إلى المصطلحات القانونية من المجالات الأخرى. عند اجتياز الاختبار سيحصل المشاركون على شهادة مؤسسة TOLES.

مهنة المجال القانوني/ المحاماة

العمل في المجال القانوني

رفع دعوى في محكمة مدنية

مجالات القانون

التحقق من المصطلحات

ممارسة امتحان توليس التأسيسي

لغة البنوك

الاحساب لمصرفي الجديد

العمل في البنك

القروض

التحقق من المصطلحات

ممارسة امتحان توليس التأسيسي

لغة قانون العقود

حالة عقد

المزيد عن الحالات السابقة

عناصر العقد

نهاية العرض

ما هو الاعتبار

العقد والنظام الأساسي

الذهاب إلى المحكمة (التقاضي)

التحقق من المصطلحات

لغة قانون العمل/ التوظيف

متطلبات صاحب العمل

عقد العمل

كيف ينتهي عقد العمل؟

التصرف نيابة عن موظف

العمل لحساب صاحب العمل

قضية التوظيف

التحقق من المصطلحات

ممارسة امتحان توليس التأسيسي

لغة قانون الضرر

ما هو قانون الضرر؟

أنواع الضرر

واجب العناية

المزيد حول الإهمال

قضية مشهورة في القانون الإنجليزي

التحقق من المصطلحات

ممارسة امتحان توليس التأسيسي

فهم العقود – الجزء الأول

اسلوب العقد المكتوب

فهم التعبيرات الرسمية

فهم الكلمات الفنية

فهم بعض الكلمات الشائعة

هيكل العقد

التحقق من المصطلحات

ممارسة امتحان توليس التأسيسي

لغة قانون الأعمال

التجار المنفردين

الشراكة

اتفاقية الشراكة

شراكات ذات مسؤولية محدودة

الشركات

الشركات العامة والخاصة المحدودة

تأسيس الشركة

التحقق من المصطلحات

ممارسة امتحان توليس التأسيسي

الأسلوب الحديث في كتابة الخطابات

مخطط الخطاب

التواريخ

البند الإضافية

المراجع

سطور الموضوع

نص الخطاب

تكوين الخطاب

محتوى الخطاب

الجمل النموذجية في الخطابات القانونية

عيادة كتابة الخطابات

تصحيح الأخطاء الشائعة في كتابة الخطابات

ممارسة امتحان توليس التأسيسي

لغة قانون الشركات

من يدير شركة

مجالات قانون الشركات

المدراء

اجتماعات الشركة

تمويل الشركة - دراسة حالة

إغلاق الشركة

الشركات المعسرة

التحقق من المصطلحات

ممارسة امتحان توليس التأسيسي

فهم العقود - الجزء الثاني

بعض البنود النموذجية للعقود

بعض المصطلحات التجارية الهامة

شروط الإنهاء